

Garant

GARANT FEINBOHRKOPF

23 7600

23 7602

BEDIENUNGSANLEITUNG

User manual | Manual de instrucciones |
Manuel d'utilisation | Manuale ad'uso |



DE

EN

FR

IT

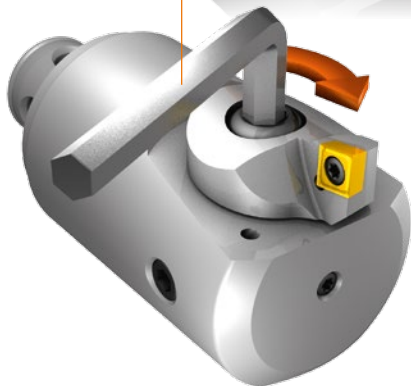
ES

Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques / Dati tecnici / Datos técnicos

Size	Ø	Max. rpm	
		balanced	unbalanced
		(min ⁻¹)	(min ⁻¹)
_20	Ø 24 – 31 mm	12000	9000
_25	Ø 31 – 40 mm	10000	7500
_32	Ø 40 – 51 mm	8000	5250
_40	Ø 51 – 67 mm	6500	4000
_50	Ø 67 – 87 mm	5000	3000
_63	Ø 87 – 116 mm	4000	2500
_80	Ø 116 – 153 mm	3000	1750

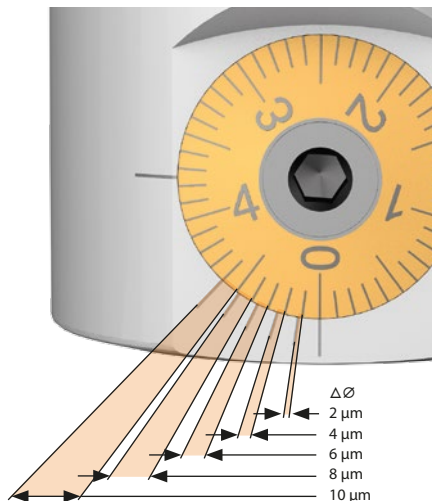
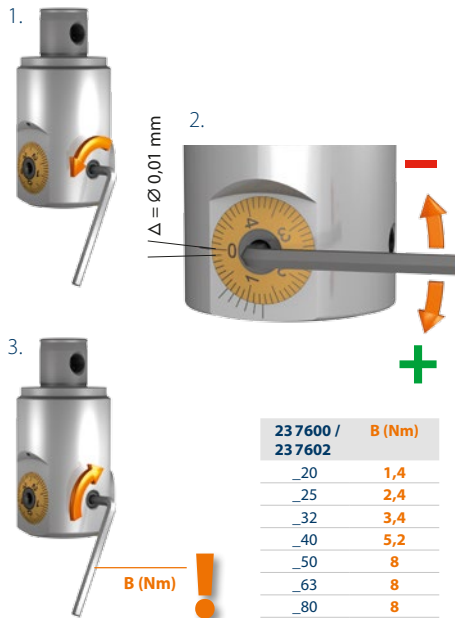
Montage / Assembly / Montage / Montaggio / Montaje

23 7600 / 23 7602	A (Nm)
_20	2,4
_25	5
_32	9
_40	20
_50	35
_63	35
_80	35

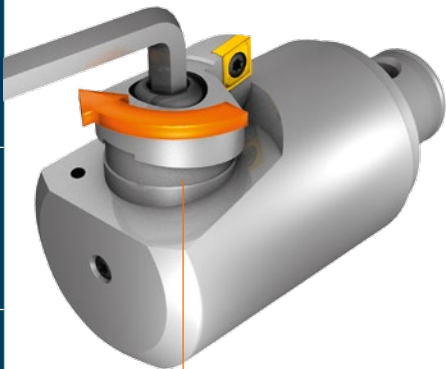


Feineinstellung des Ø / Fine adjustment of the Ø / Réglage fin du Ø / Registrazione micrometrica del Ø / Ajuste preciso del Ø

Nonius-Skala / Vernier scale / Vernier / Scala del nonio / Escala de nonio



Rückwärtsbearbeitung / Reverse machining /
Usinage inverse / Lavorazione indietro / Meca-
nizado en sentido inverso



Adapter erforderlich / Requires a reversal adapter /
Adaptateur nécessaire / Adattatore necessario /
Se requiere adaptador

23 7602

Feinspindeln mit digitaler Präzision / Precision
boring with digital exactitude / Tournage de préci-
sion numérique / Alberino di precisione digitale /
Mandrinado con precisión digital



23 7601

**Externe digitale Anzeigeeinheit (separat bestel-
len) / External digital display unit (please order
separately) / Unité d'affichage numérique externe
(à commander séparément) / Unità di visualizza-
zione digitale esterna (ordinare separatamente) /
Unidad de visualización digital externa (pedir por
separado)**



DE



Einschalten und Anzeige wählen (mm / inch) / Switch on and select the display (mm / inch) / Mettre l'appareil sous tension et sélectionner l'affichage (mm / pouces) / Accendere e scegliere l'unità di misura (mm / pollici) / Escoger encendido e indicación (mm / inch)

EN



Am Spindelkopf positionieren / Position on the spindle nose / Positionner l'unité sur la tête à aléser / Posizionare sul portamandrino / Posicionar en el cabezal de mandrinado

FR



Exaktes Ablesen (0,001 mm) der Einstellung, danach Anzeigeeinheit abnehmen / Read the exact setting (0.001 mm), then take the display unit off / Lecture précise (0,001 mm) du réglage. Ensuite, retirer l'unité d'affichage / Lettura esatta (0,001 mm) dell'impostazione e successiva diminuzione dell'unità di visualizzazione / Hacer una lectura precisa (0,001 mm) de la configuración y a continuación retirar la unidad de visualización

IT

ES